

club transmediale GbR | Kastanienallee 34 | D-10435 Berlin  
postbox@clubtransmediale.de | www.clubtransmediale.de

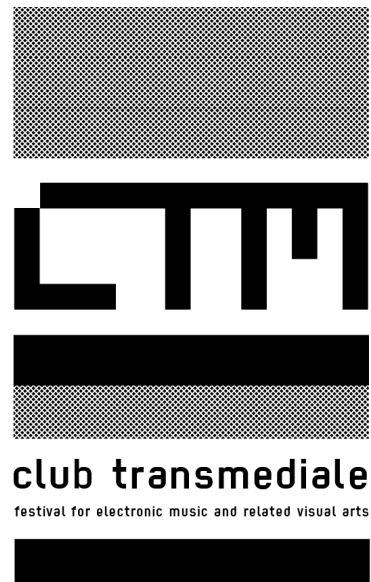
## **CLUB TRANSMEDIALE.04 – [FLY UTOPIA!]**

**festival for electronic music and related visual arts**

**30. jan – 07. feb 2004 | Maria am Ostbahnhof**

In Kooperation mit transmediale – international media art festival berlin und  
Berliner Kulturveranstaltungs GmbH

### **PROGRAMM / PROGRAMME CTM.04 [Fly Utopia!]**



#### **Änderungen vorbehalten! / *subject to possible alteration!***

Ort / *venue*: Maria am Ostbahnhof (MAO) - An der Schillingbrücke - Berlin-Friedrichshain  
Haus der Kulturen der Welt (HKW) – John-Foster-Dulles-Allee 10, Berlin-Tiergarten

ÖPNV / *public transport*: MAO: S-Bhf Ostbahnhof, U-Bhf Jannowitzbrücke, Bus 140 / 142 / 147 / 240 / 265 / 340, night bus N44 / N6  
HKW: Bus 100 / 248

Eintritt / *entrance fees*: SO - DO 10.- EUR, FR - SA 12.- EUR, außer SA 31. Jan 15.- EUR  
Festival-Ticket 45.- EUR, 3-Tage-Ticket 25.- EUR  
De-Place/Re-Place und e-Xplo 7.- EUR  
*SUN - THU 10.-EUR, FRI - SAT 12.- EUR, except SAT Jan 31st 15.- EUR*  
*festival ticket 45.- EUR, 3-day ticket 25.- EUR*  
*De-Place/Re-Place and e-Xplo 7.- EUR*

**WWW.CLUBTRANSMEDIALE.DE**



**Freitag/ Friday 30.01.2004**

22:00 Maria > Saal/Hall

**[S.S.S.]**

Eröffnungsp performance/ *opening performance*

Cécile Babiole (FR), Atau Tanaka (US/FR), Laurent Dailleau (FR) - [www.xmira.com/sss/](http://www.xmira.com/sss/)

23:00 Maria > Saal/Hall

**[KICK START]**

Algorithm (Force Lab, Revolver, CA) - [www.force-lab.com](http://www.force-lab.com)

Farben (Jan Jelinek, Klang Elektronik, DE)

Richard Devine (Schematic, Warp, US) - [www.schematic.net](http://www.schematic.net)

Safety Scissors (Plug Research, Force Tracks, US) - [www.plugresearch.com](http://www.plugresearch.com)

Modeselektor (Bpitch Control, DE) + video: Pfadfinderei (DE) - [www.bpitchcontrol.de](http://www.bpitchcontrol.de), [www.pfadfinderei.com](http://www.pfadfinderei.com)

DJ Set: Algorithm (CA)

Video: Transforma (DE) - [www.transforma.de](http://www.transforma.de)

23:00 Maria > Lounge

**[AVALANCHE DYNAMICS]**

Deco 1: Joana Preis + Vicnet (Büro/Deco, FR) - [www.w-deco.com](http://www.w-deco.com)

KODI (NL)

Alice & the Serial Numbers + Video: K-Project (CA/QC)

Kate Wax (Viking Music, Mentalgroove, CH) - [www.imploz.ch](http://www.imploz.ch), [www.mentalgroove.ch](http://www.mentalgroove.ch)

GNU/ Girl Power Lounge Collective (Music: Ghetto Booties, Video: MissL, HR)

<http://boo.mi2.hr/~lina/GNUGPL/>

Video: Eirenah / Visual Girlbot Facility (HR) - [www.nan.hr/eirenah](http://www.nan.hr/eirenah)

**Samstag / Saturday 31.01.2004**

21:00 Maria > Lounge

**[DESKTOP VIDEO]**

Das dritte Screening einer von WORM (NL) zusammengestellten Serie, die sich der historischen Entwicklung von (abstraktem) computergeneriertem Film und Video widmet. Desktop Visuals gibt einen Einblick in das komplexe Zusammenspiel von kommerziellen, wissenschaftlichen und künstlerischen Interessen in der Entwicklung computergenerierte Bilder seit den frühen 80er Jahren, als eine neue Form des Hyperrealismus eines der Hauptziele der Computerindustrie wurde.

*The third screening programme in a series presented by WORM (NL) focuses on the past of (abstract) computer generated films and video. Desktop Visuals gives an insight in the complex relations between commercial, scientific and artistic interests in the field of computer generated images, starting in the 80ties when a new sort of hyperrealism became an objective of the computer industry.*

[www.wormweb.nl](http://www.wormweb.nl)

22:00 Maria > Saall/Hall

**[DIRECT HIT !]**

Deco 2: Erik Minkinnen + Dorinne Muraille (Büro/Deco, FR) - [www.w-deco.com](http://www.w-deco.com)

Kevin Blechdom (Tigerbeat6, Chicks On Speed Rec, US) - [www.chicksonspeed-records.com](http://www.chicksonspeed-records.com)

DAT Politics (Tigerbeat6, Chicks On Speed Rec, FR) - [www.ski-pp.com](http://www.ski-pp.com)

Chicks on Speed (Chicks On Speed Rec, DE) - [www.chicksonspeed-records.com](http://www.chicksonspeed-records.com)

Justus Köhncke (Kompakt, DE) - [www.kompakt-net.de](http://www.kompakt-net.de)

Ellen Allien (bpitch control, DE) + Video: Pfadfinderei (DE) - [www.elleallien.de](http://www.elleallien.de), [www.pfadfinderei.com](http://www.pfadfinderei.com)

22:00 Maria > Lounge

**[WORM]**

Nynack (NL) - [www.nynack.dds.nl](http://www.nynack.dds.nl)

Endorphins (NL) - [www.mediawar.com/endorphins](http://www.mediawar.com/endorphins)

Copacod (NL)

S-1.L-1 (NL)

Office-R(6) (NL) - [www.hardhatarea.com/stlab](http://www.hardhatarea.com/stlab)

Telcosystems (NL) - [www.telcosystems.net](http://www.telcosystems.net)

Eni-less (NL)

Coolhaven (NL)

**Sonntag / Sunday 01.02.2004**

20:00 Maria > Saal/Hall

**[GENDERTRONICS]**

Panel - in Englischer Sprache/ *in English language*

Zwischen Bioadapter und Dancefloor - auf die Frage ob der Computer als eine Erweiterung des menschlichen Körpers gesehen werden kann, schließt sich automatisch die Frage an, ob die Geschlechter in diesem Szenario noch eine Rolle spielen. Und wenn ja, welche? Körperkonzepte finden sich reichlich in der experimentellen, elektronischen Musik - nicht nur als theoretische Modelle. Oder ist die Avantgarde etwa generell unsexy?

*Somewhere between bio-adapter and dance-floor. Implicit in the question, as to whether or not the computer can be considered as an extension of the human body, is the further question, as to whether gender still plays a role in this scenario. And if so, then which? Concepts of the body are prevalent in experimental electronic music – not only as theoretical models. Or is the avant-garde just generally unsexy?*

Moderation: Pinky Rose (author, SZ, RB, DE)

Thomas Meinecke (musician, DJ, author, DE)

Karen Wong (studio XX, Montréal, CA/QC)

Terre Thaemlitz (musician, author, US)

Anne Hilde Neset (editor 'The Wire', curator, GB)

22:00 Maria > Saal/Hall

**[E-BODY]**

Deco 3: Tujiko Noriko + Lionel Fernandez (Büro/Deco, JP/FR) - [www.w-deco.com](http://www.w-deco.com)

Terre Thaemlitz (Mille Plateaux, Comatonse, JP) - <http://comatonse.com>

Niobe (Sonig, tomlab, DE) - [www.sonig.com](http://www.sonig.com), [www.tomlab.de](http://www.tomlab.de)

AGF (Orthlorng Musork, DE) + Videotrack: Sue Costabile (US) - [www.poemproducer.com](http://www.poemproducer.com), [www.musork.com](http://www.musork.com)

Microstoria (Mille Plateaux, Sonig, Thrill Jockey, DE) + Image: Rosa Barba (DE/IT) - [www.sonig.com](http://www.sonig.com)

22:00 Maria > Lounge

**[STRUCTURAL ALTERATION]**

Cécile Babirole (FR) - [www.babirole.net](http://www.babirole.net)

Jasch - Codespace (CH) - [www.kat.ch/jasch/](http://www.kat.ch/jasch/)

Blind (HC Gilje + Kelly, NO) - [www.nervousvision.com](http://www.nervousvision.com), <http://242pilots.org>

Solu + Mortenson (ES) - [www.solu.org](http://www.solu.org)

**Montag / Monday 02.02.2003**

14:00 HKW > K3 > Haus der Kulturen der Welt, John-Foster-Dulles Allee 10, Berlin-Tiergarten

**[SHARE MOBILE BERLIN]**

Workshop on collaborative audio visual jamming with Daniel Smith, Jerney Schaller, Eric Redlinger, Keiko Uenichi and Kenard Meyers. Short presentation by Dunja Kukovec antiart ahistorian based in Ljubljana, Slovenia. Eintritt/ admission: free

20:00 Maria > Saal/Hall

**[EMANCIPATE!]**

Panel - in Englischer Sprache / in English language

Die sich in munteren Transformationsprozessen befindenden ehemaligen sozialistischen Länder Osteuropas erlebten in rasanter Geschwindigkeit die Umstrukturierung der herrschenden gesellschaftspolitischen Ordnung. Wie schlägt sich dies in der künstlerischen und kuratorischen Praxis nieder? Welches sind die Strategien oder ist es doch nur ein Kopieren westlicher Muster? Wie können emanzipative Modelle ausschauen.

*The rapid restructuring of the dominant socio-political order in the formerly socialist East European countries led to brisk transformation on all fronts. How is this reflected in artistic and curatorial practice? Have East Europeans developed new strategies, or merely copied Western patterns? How might emancipatory models look?*

Moderation: Susanna Niedermayr (journalist, author, AT)

Lejla Hodzic (CCA Sarajevo, BA)

Sabina Sabolovic (curators collective What, How and for Whom/ WHW, HR)

Katarina Zivanovic (director Rex Cultural Centre, Belgrade, YU)

Inke Arns (independent curator, DE)

Wojtk Kucharczyk (Mik Musik, PL)

22:00 Maria > Saal/Hall

**[SNIPPIN HARD]**

Deco 4: Transformer di Roboter (DE) + Video: Arno Coenen (NL)

Jason Forrest/ Donnasummer (Sonig, Irritant, US) - <http://cockrockdisco.com>

Every Kid on Speed (Acid Fake, Retinascan, MK) + Massaccesi (Acid Fake, Phthalo, US)- [www.massaccesi.com](http://www.massaccesi.com), [www.acidfake.tk](http://www.acidfake.tk)

8 BIT (Novosibirsk, RU)

Solar X (Worm Interface, Hymen, Defective, Art-Tek, RU) - [www.solarx.mu.ru](http://www.solarx.mu.ru)

Video: Mumbleboy (US) - [www.mumbleboy.com](http://www.mumbleboy.com)

22:00 Maria > Lounge

**[SURVOLT PHASE 2]**

Dr P(r)axil (Oral, CA/QC) - [www.oral.qc.ca](http://www.oral.qc.ca)

I8U (Oral, Piehead Rec, CA/QC) - [www.i8u.com](http://www.i8u.com)

Tim Hecker (Mille Plateaux, CA/QC) - [www.mille-plateaux.net](http://www.mille-plateaux.net)

Champion (CA/QC)

Andrey Kiritchenko (Nexsound, UA) - [www.nexsound.org](http://www.nexsound.org)

**Dienstag / Tuesday 03.02.2004**

20:00 Maria > Saal/Hall

**[RADIO-ACTIVITY]**

Panel - in Englischer Sprache / *in English language*

Noch nie war Radio so langweilig wie heute - die kommerzielle Radiolandschaft hat den Anschluss an örtliche Kulturszenen und Subkulturen verloren. Daß das Radio ein Forum für lokale künstlerische und politische Mitgestaltung sein kann, zeigen dagegen freie Initiativen, wenn man sie läßt - in Berlin wird seit Jahren für eine freie Frequenz gestritten. Gerade in den Ländern Ost-Europas haben freie Radioinitiativen in den Transformationsprozessen der 90er Jahre eine wichtige Funktion für die demokratische Öffnung von Politik, Kultur und Medien ausgefüllt. Welche Strategien wurden dort erprobt? Was ist die kulturelle Ausgangslage, die dazu drängt - hier und anderswo alternative Radioformate zu entwickeln?

*Radio has never been so boring - commercial radio is completely out of touch with local (sub)-cultures. Independent initiatives – when left in peace to get on with it – demonstrate how radio can be a forum for local artistic and political interaction. In Berlin the fight's been on for years for a free frequency. Particularly in former East Block countries, independent radio played a significant role throughout the 90s, supporting the democratisation of politics, cultural life and the media. Which strategies were tried out there? What are the respective cultural backgrounds, which pushes towards the development of alternative radio formats - here and elsewhere?*

Moderation: Sabine Breitsameter (Audiohyperspace, curator, author, DE)

Pit Schultz (reboot.fm, Klubradio, DE)

Wolfgang Hagen (Deutschlandradio, media scientist, author, DE)

Raitis Smits (e-lab, rixc, radio ozone, Riga, LT)

Balasz Weyer (Radio Tilos, Budapest, HU)

Jason Forrest (Donnasummer, WMFU, US)

Henk Bakker (RadioWORM, NL)

22:00 Maria > Saal/Hall

**[POWDER COATED]**

Fleckfumie (Afterhours, DE) + Takehito Koganezawa (JP) - [www.fleckfumie.com](http://www.fleckfumie.com), [www.wohnmachine.de](http://www.wohnmachine.de)

Masha Qrella (Monika, Plug Research, DE) - [www.m-enterprise.de](http://www.m-enterprise.de)

Kpt.Michi.Gan (Aesthetics, Trim, DE) - [www.aesthetics-usa.com](http://www.aesthetics-usa.com)

Schneider TM (Labels, City Slang, DE) - [www.schneidertm.com](http://www.schneidertm.com)

Tigrics (HU) - [www.pararadio.hu/tigrics/](http://www.pararadio.hu/tigrics/)

Video: Philipp Geist (DE) - [www.videogeist.de](http://www.videogeist.de)

22:00 Maria > Lounge

**[SHARE MOBILE BERLIN 1]**

Open Sound/ Video Jam für Alle. Plug and Play. - <http://share.dj>

Share ist eine offene Community in New York, die seit zwei Jahren digitale Jams veranstaltet. Analog zum 'Open-Mic' der Poetry-Slams, gilt hier die Kultur des 'Open-Mixer'. MusikerInnen, ProgrammiererInnen und visuelle KünstlerInnen treffen sich zu kollektiven audio-visuellen



Performances und zum Austausch von Files und Patches. Ein Mehrkanalsystem für Audio und Video, ein kabelloses Netzwerk und freier Internet-Zugang ist vorhanden: Ihr braucht nur Eure eigenen Geräte mitzubringen! Teilnahme über das Netz ist möglich.

Share ist eine zwanglose, leicht zugängliche und praktische Möglichkeit, Eure künstlerische Arbeit zusammen mit anderen zu präsentieren: Share steht allen offen.

*Share is an open community in New York, which has for the last two years presented weekly digital jams. Analogue to the 'Open Mike' at Poetry-Slams, Share offers a night of 'Open Mixer' to all comers: musicians, computer programmers and visual artists meet to create collective audio-visual performances and to exchange files and patches. A multi-channel system for audio and video allows many artists to play together. A wireless network and free internet access encourage communication and collaboration. Remote participants could join in over the net. Share is a low pressure, accessible, hands-on opportunity to present your artistic work alongside others - open for all comers.*

Für aktive Teilnehmer ist der Eintritt zur Veranstaltung nach vorheriger Anmeldung unter / *Free entrance for active participants, if registered in advance:* **share@clubtransmediale.de**

Live webcast on: **<http://share.dj/clubtransmediale/>**

Details und Anleitung im Internet / Details and instructions available on the web:

**[www.clubtransmediale.de](http://www.clubtransmediale.de)**

**Mittwoch / Wednesday 04.02.2003**

20:00 Maria > Saal/Hall

**[KLIPZONA RELOADED]**

Screening Programm mit Musikclips aus Osteuropa kuratiert von / *Screening Programme with music clips from Eastern Europe curated by* Natalie Gravenor und Oliver Baurhenn in Zusammenarbeit mit / *in cooperation with* B-Films Digital Vision Festival.

mit Arbeiten von / *with works by* Laibach (SI), Octex (SI), Borghesia (SI), zvukbroda (HR) u.a.

21:00 Maria > Saal/Hall

**[TERRITERRORTORIUM]**

Live Hörspiel/ *Live audio-play*

Felix Kubin (Ski-pp, A-Musik, Gargarin, DE) + Wojt3k Kucharczyk (Mik Musik, PL) - [www.felixkubin.de](http://www.felixkubin.de),  
[www.mik.terra.pl](http://www.mik.terra.pl)

22:00 Maria > Saal/Hall

**[MICRO RUMINATIONS]**

Murcof (Leaf, MX) - <http://murcof.com>

Leafcutter John (Planet Mu, GB) - <http://leafcutter.33-rpm.net>, [www.planet-mu.com](http://www.planet-mu.com)

Dictaphone (City Centre Office, DE) - [www.dictaphone-music.de](http://www.dictaphone-music.de), [www.city-centre-offices.de](http://www.city-centre-offices.de)

Belgradeyard Soundsystem (YU) + Video: visomat inc. (DE) - [www.belgradeyard.co.yu](http://www.belgradeyard.co.yu), [www.visomat.com](http://www.visomat.com)

21:00 Maria > Lounge

**[SHARE-MOBILE-BERLIN 2]**

Open Mixer - digital jam

<http://share.dj>



**Donnerstag / Thursday 05.02.2004**

20:00 Maria > Saal/Hall

**[MINIMAL DISSOCIATIONS]**

Screening mit nonfigurativen Videoarbeiten zu elektronischer Musik/ *Screening programme with non-figurative video works using electronic music* - Kuratiert von/ *curated by* Antje Weitzel & Mirjam Wenzel.

Angefragt sind Arbeiten von/ *submissions of work have been requested from:*

M. Ash (AT), Daniel Bisig (CH), Pierre-Yves Cruaud (FR), Tina Frank (AT), Jung-Chul Hur (TH), Sebastian Irrgang / Nicola Pecoraro (UK), Bas van Koolwijk (NL), Katarina Löfström (SE), Bob Miloshevic (YU), Chris Musgrave (US), Semiconductor (UK) und Sumugan Sivanesan (AU).

21:00 Maria > Lounge

**[CONSTRUCTION SONOR]**

Screening Programm/ *Screening Programm:*

1. BLS "Rasch, sicher, bequem" (CH um 1950, 2:00)
2. Görals Favre, "Lötschberg Basistunnel - Connecting Europe" (CH 2002, 28:00)
3. Claire Kersten, "Alpenpanorama" (CH 2001, 4:00)
4. Toni Holenstein, "Streckenwärter im Gotthardtunnel" (CH 1961, 17:00)
5. Christiane Lokar, "Der Tunnel" (D 2003, 13:00)

Performances:

Intricate (Spezialmaterial, CH) - [www.spezialmaterial.ch](http://www.spezialmaterial.ch)

Marcus Maeder (Domizil, CH) - [www.domizil.ch](http://www.domizil.ch)

Bernd Schurer (Teleform, Domizil, CH) - [www.domizil.ch](http://www.domizil.ch)

Günter Müller + Thomas Korber (4ears, CH) - [www.for4ears.com](http://www.for4ears.com), [www.tomaskorber.com](http://www.tomaskorber.com)

Video: Ursula Palla (CH)

22:00 Maria > Saal/Hall

**[RESONANT]**

Akuvido (UA) - [www.akuvido.de](http://www.akuvido.de)

Phill Niblock (Moikai, Touch, Blast First, US)

Thomas Köner (Mille Plateaux, Die Stadtmusik, DE) - <http://koener.de>

Fennesz (Mego, Touch, Headz, AT) + Videotrack: John Wozencroft (Touch, GB) - [www.fennesz.com](http://www.fennesz.com)

Alexej Borisov (RU) - [www.shum.info](http://www.shum.info), [www.nbresearchdigest.com](http://www.nbresearchdigest.com)

Angel (Bip Hop, Schneider TM + Ilpo Väisänen DE/FI) - [www.bip-hop-com](http://www.bip-hop-com)

**Freitag / Friday 06.02.2004**

21:00 Maria > Saal/Hall

**[MAGNET BERLIN]**

Panel - in Deutscher Sprache/ in German language

Zentralismus im föderalen System? 60 Prozent der Umsätze der bundesdeutschen Musikwirtschaft werden in Berlin gemacht, unzählige MusikerInnen strömen hierher um Anschluss an die Szenen zu finden. Dazu wird im nächsten Jahr die „weltgrößte Musikmesse“ in Berlin stattfinden. Was bedeutet das für die Zukunft der hiesigen Musiklandschaft? Können Rückschlüsse aus dem Vergleich zu anderen Städten gezogen werden?

*Centralisation in a federal system? 60% of the Federal German music economy's turnover is generated in Berlin, and countless musicians flock to the capital to tap into the various scenes. On top of that, "the world's largest music trade fair" will take place next year in Berlin. What are the implications for the local music scene(s). Can conclusions be drawn by making comparisons with other cities?*

Moderation: Martin Conrads (journalist, author, DE)

Tanja Mühlhans (Senatsverwaltung für Wirtschaft, Arbeit und Frauen, DE)

Gudrun Gut (Monika Enterprises, Oceanclub, Marke B, DE)

Philipp Oswalt (author, architect, DE)

Peter James (VUT, DE)

Christoph Gurk (author, dramaturge Volksbühne, DE)

23:00 Maria > Saal/Hall

**[RECOMBINE]**

The Bug (Rephlex, Tigerbeat6, Klein, UK) - [www.avalancheinc.co.uk](http://www.avalancheinc.co.uk)

CEX (US) - [www.rjyan.com](http://www.rjyan.com)

Jamie Lidell (Warp, Spymania, No Future, UK) - [www.warprecords.com](http://www.warprecords.com)

T. Raumschmiere (Shitkatapult, Nova Mute, DE) - [www.shitkatapult.com](http://www.shitkatapult.com)

Miss Kittin (Mental Groove, CH) - [www.mentalgroove.ch](http://www.mentalgroove.ch)

Lucas Abela (Dualplover, Justice Yeldam, DJ Smallcock, AU)

DJ-Set: Everex Kid On Speed (MK)

Video: Bowling Club (Dalbin, FR) - [www.bowlingclub.be](http://www.bowlingclub.be)

23:00 Maria > Lounge

**[CLOSE UP]**

Ilios (Antifrost, GR) - [www.siteilios.gr](http://www.siteilios.gr), [www.antifrost.gr](http://www.antifrost.gr)

o.blaa (US) - [www.share.dj/oblaa/](http://www.share.dj/oblaa/)

[sic] (CA) - [www.squirrelgirl.net](http://www.squirrelgirl.net)

O.S.T. (qlipothic, US) - [www.qlipothic.net](http://www.qlipothic.net)

Bojan Mandic (egoboobits, HR)

Video: Cécile Babiole (FR) + Tappo Kontakt (NL/DE) + Yan Breuleux (CA/QC)

**Samstag / Saturday 07.02.2004**

21:00 Maria > Saal/Hall

**[BERLIN REMIXED]**

Das Screening präsentiert Videoclips, die sich mit dem Berliner Alexanderplatz auseinandersetzen. Dieser paradigmatische Ort ist Sinnbild für vergangene und gegenwärtige architektonische und gesellschaftspolitische Utopien, welche ihren Widerhall in den präsentierten künstlerischen Bearbeitungen finden.

*The screening programme presents videoclips dealing with the Berlin Alexanderplatz. This paradigmatic square is a symbol of past and present achitectural and sociopolitical utopias, whichfind their resonance in the presented artistic works.*

Angefragt sind Arbeiten von/ *with requested works by:*

John deKron (DE), garderobe23 (DE), Safy Sniper (IL), monitor.automatique (DE), Till Vanish (DE), Philipp Geist (DE), visomat (DE), Martin Profitlich (DE), Arno Coenen (NL), Mattias Härenstam (SE) u.a.

23:00 Maria > Saal/Hall

**[ANOTHER CHANCE TO GET IT RIGHT]**

Electronicat (Disko B, FR) - [www.diskob.com](http://www.diskob.com)

Håkan Lidbo (Mitek, Pokerflat, Force Tracks, Data Error, SE) - [www.mitek-web.net](http://www.mitek-web.net)

SCSI 9 (Kompakt, Force Tracks, RU) - [www.kubatura.ru](http://www.kubatura.ru)

J.P. Caulfield (Trapez, WMF Rec, CA) - [www.dumb-unit.com](http://www.dumb-unit.com), [www.wmfrec.com](http://www.wmfrec.com)

Jacek Sienkiewicz (WMF rec., Cocoon, PL) - [www.wmfrec.com](http://www.wmfrec.com), [www.recognition.art.pl](http://www.recognition.art.pl)

Mo (EMD, DE) - [www.elektro.fm](http://www.elektro.fm)

Video: Yan Breuleux (CA/QC) - [www.purform.com](http://www.purform.com)

23:00 Maria > Lounge

**[TOUCHDOWN]**

Column One (90% Wasser, DE) - [www.90-prozent-wasser.de](http://www.90-prozent-wasser.de)

Monotekktoni (Das Zuckende Vakuum, DE) - [www.monotekktoni.de](http://www.monotekktoni.de)

Philipp Quehenberger (Cheap, Laton AT) - [www.cheap.at](http://www.cheap.at), [www.laton.at](http://www.laton.at)

ODD (JP) + Video: Akitoshi Mizutani (JP) - [www.odd-music.de](http://www.odd-music.de), [www.a-60.net](http://www.a-60.net)

zvukbroda (egoboobits, HR)

Justine Electra (AU) (tbc)

## CTM [SPECIAL]

### club transmediale.04 Sonderprogramme / club transmediale.04 special events

#### De-Place/Re-Place

Busrundfahrt mit musikalischen live Performances an vier verschiedenen Orten im Stadtraum. Begrenzte Teilnehmerzahl / *bus tour with musical live performances on four different venues in the city. Limited number of participants*

Mit Performances von / *with performances by:*

Ekkehard Ehlers (Staubgold, DE)

Kaffe Matthews (Annette Works, GB)

Christina Kubisch (semishigure, DE)

Boris Hegenbart (#Tau, DE)

Datum / *dates:* 31.1, 2.2. - 04.02.

Abfahrt / *departure:* 17:00 Haus der Kulturen der Welt, John-Foster-Dulles Allee 10, Berlin-Tiergarten

ÖPNV / *public transport:* Bus 100, 248

Dauer / *duration:* ca./ approx. 5 h

Ankunft / *arrival:* Ausstiegsmöglichkeiten an / *exit possible both at* MAO & HKW

Begrenzte Platzzahl / *limited seats*

Vorverkauf ab / *advance booking from:* 12.02. 2004 HKW (Tel. +49. (0)30 39 78 71 75)

#### e-Xplo

Bustour mit Performance der Künstlergruppe e-Xplo. Begrenzte Teilnehmerzahl/ *bus tour with performance by the artist group e-Xplo. Limited number of participants*

Datum / *dates:* 31.01. - 04.02.

Abfahrt / *departure:* 20:00 Haus der Kulturen der Welt, John-Foster-Dulles Allee 10, Berlin-Tiergarten

ÖPNV / *public transport:* Bus 100, 248

Dauer / *duration:* 60 - 90 min

Ankunft / *arrival:* Ausstiegsmöglichkeiten an / *exit possible both at* MAO & HKW

Begrenzte Platzzahl / *limited seats*

Vorverkauf ab / *advance booking from:* 12.02. 2004 HKW (Tel. +49. (0)30 39 78 71 75)

## CTM [EXTENDED]

### Installationen / *Installations*

Rosa Barba (DE/IT), Untitled, 16mm Film Loop Installation, 2004  
Beat Brogle + Philippe Zimmermann (CH), 'One Word Movie', interaktive Installation/ *interactive installation*, 2004  
Angela Bulloch (GB), 'Antimatter<sup>3</sup> In The Negative Zone: Rooftop Line', Installation 2004  
Ben Debil + Eike Döring (DE), 'Spy Utopia!', Neonschriftzug/ *neon light*  
Cornelia Erdmann (DE), 'Scanning', Installation 2004  
Tom Früchtel (DE), 'Night Crowler', Installation, 2004  
Interplay (DE), 'Interplay', Installation 2004  
Sejla Kamberic (BA), 'Bosnian Girl', Poster, 2004 & 'Untitled', stamp, 2004  
Jo Mitchell (GB), 'XUtopia', Wandbild / *wall painting*, 2004  
monitor.automatique (DE), 'info\_automatique:2', Display-System, 2004  
Magdalena Pederin (HR), 'Ear Sees, Eye Hears', Installation, 2004  
Gerwald Rockenschau (AT), 'Untitled', Installation 2004  
Jan Rohlf (DE), 'Untitled', Installation, 2004  
Remco Schuurbijs (NL), 'Pan-Tilt-Zoom - The Future is Looking Good', Video Installation, 2004  
Costa Vece (CH), 'Untitled', Shop Design for DENSE festival shop 2004  
Lorenz Wiegand (DE), 'Club Cubes', Installation, 2004  
Martin Wöhrle (DE), 'Une Chanson Pour Toi', Installation, 2004

### I Wanna Be a Popstar

Ausstellung kuratiert von / *exhibition curated by* Vanessa Ohlraun  
in Kooperation mit / *in cooperation with* loop - raum für aktuelle kunst  
mit / *with* David Armstrong Six (Toronto), Benny Nemerofsky Ramsay (Berlin/Toronto), Barbara Prokop (Berlin/Vancouver), Kevin Schmidt (Vancouver), Althea Thauburger (Vancouver)

Eröffnung / *opening*: 07.02.2004, 20:00

Ausstellungsdauer / *duration*: 08.02. - 29.02.2004

Öffnungszeiten / *opening times*: Mi-So / Wed - Sun 14:00 - 19:00

Adresse / *address*: loop - raum für aktuelle kunst, Heeresbäckerei, Ostflügel 2.OG, Köpenicker Straße 16, Berlin Kreuzberg

**[CTM COOP]**

**club transmediale partner events & cooperations**

**HTMLles06 [Active Agent] - Circulation01 Berlin**

Das Projekt ist eine Zusammenarbeit von Bootlab, CTM und studio XX und besteht aus einer Ausstellung, DJ-Sets, Konzerten und Podiumsdiskussionen im bootlab und Maria.

*Htmlles06 [Active Agent] - Circulation01 is a collaboration between bootlab, CTM & studio XX, which includes an exhibition, DJ sets, concerts, and panel discussions taking place at Bootlab and Maria.*

*Webworks:*

L1001S - Pascale Malaterre (CA/QC); Hottentotvenus - Mara Verna (CA/QC); Balkan Mediations - Tamara Vukov (CA/QC)

*Presentation:*

EBA -Tagny Duff (CA/QC)

*Concerts:*

Anna Friz + Annabelle Chvostek (CA/QC); Alexis O'Hara (CA/QC); I8U & Magali Babin (CA/QC)

*Panels:*

**[Active Agents]**

Panel > 5.2. 18:00 > Bootlab

Tagny Duff (CA/QC), Pascale Malaterre (CA/QC), Mara Verna (CA/QC), Tamara Vukov (CA/QC), Karen Wong (CA/QC)

Moderation: Vali Djordjevic (DE)

**[Local Agents]**

Panel > 6.2. 18:00 > Bootlab

Rutvica Andrijasevic (NextGeneration, DE/HR); Grada Ferreira (Humboldt University, Berlin, DE/PT); Seda Guerses (Technical University, Berlin, DE); N.N. (Respect Network, Berlin, DE); Nicole Nepton ([www.cybersolidaires.org](http://www.cybersolidaires.org), Montreal; CA/QC)

Moderation: Diana McCarty (DE/US)

**[Networking the Networks]**

Panel > 7.2. 18:00 > Bootlab

Ina Wudtke (Femmes with Fatal Breaks, Berlin, DE); Ipek (Berlin, DE); N.N.

Remote participants: Elizabeth Zimmerman (Kunstradio Wien, AT); Rasa Smite (x-change, Riga, LT); Laurence Rassel (Constant, Brussels, BE)

Moderation: Christine Lang (DE)

Eröffnung / Opening: 4.2., 18:00  
Dauer / Duration: 4.2. – 7.2. daily 13:00  
Bootlab, Ziegelstrasse 20, 10178 Berlin  
[www.htmlles.net/circulation01/](http://www.htmlles.net/circulation01/)  
[www.studioxx.org](http://www.studioxx.org)  
[www.bootlab.org](http://www.bootlab.org)

The HTMLles Circulation01 project in Berlin has been made possible with the generous support of the Conseil des Arts et des Lettres du Quebec, the Canada Council for the Arts, the Department of Foreign Affairs and International Trade, the Delegation quebecoise a Berlin and the Canadian Embassy in Berlin.

### **Sexy Bloody Cat (I Hope Everything You Love Dies In Your Arms)**

Ausstellung und Performance von Discoteca Flaming Star in der galerie wieland / *exhibition and performance by Discoteca Flaming Star at galerie wieland*

Eröffnung / opening: 30.01.2004, 19:00 – 21:00  
Ausstellungsdauer / duration: 31.01. - 13.03.2004  
Öffnungszeiten / opening times: Mi-Fr / Wed - Fri 14:00-19:00, Sa / Sat 12:00-17:00  
Adresse / address: galerie wieland, Ackerstraße 5, 10115 Berlin  
[www.galerie-wieland.de](http://www.galerie-wieland.de)

### **Sound In Transition**

Ich mag es, wenn meine Musik klingt, als ob sie vom Weltraum gekommen sein könnte /  
*I like my music sound like it might have fallen from the stars*

Kooperationsprojekt von Sound in Transition und club transmediale: Live-Set im Soundpool des Liquidrom – Unterwasser-Konzert zum schwerelosen Salzbad-floaten.

*Cooperation project of Sound in Transition and club transmediale: live set in the Liquidrom's soundpool. Underwater concert while floating weightless in the salt water of the thermal bath.*

Wed 4.2. > 22:00  
Liquidrom, Möckernstrasse 10, 10963 Berlin  
[www.sound-in-transition.com](http://www.sound-in-transition.com)

**Der club transmediale.04 wird gefördert durch/ *is funded by:***

Kulturstiftung des Bundes  
Hauptstadtkulturfonds

**Der club transmediale.04 ist eine Kooperation mit / *is created in cooperation with:***

transmediale – internationales Medienkunstfestival Berlin  
Berliner Kulturveranstaltungs-GmbH  
Maria am Ostbahnhof

**Der club transmediale.04 wird unterstützt durch/ *club transmediale is supported by:***

Pro Helvetia, Botschaft von Kanada, Kulturbüro von Quebec, Königlich Norwegische Botschaft, The British Council, Botschaft von Schweden, Fonds voor Amateurkunst en Podiumkunsten (FAPK), Bureau de la Musique Française, Königlich Niederländische Botschaft, Botschaft der Republik Polen u.a.

**club transmediale.04 Medienpartner / Media partners**

Die Taz, Radio 1, Zitty, The Wire, De:Bug, Groove, Intro, Spex, Viva Fast Forward, Jungle World.

**club transmediale.04 Sponsoren / Sponsors**

Holsten Brauerei AG, Geier-Tronic Videotechnik, Smirnoff, Accor Ibis Hotels u.a.

Die transmediale ist ein Projekt der Berliner Kulturveranstaltungs-GmbH in Kooperation mit dem Haus der Kulturen der Welt, unterstützt von: Hauptstadtkulturfonds, Goethe Institut e.V., Bundeszentrale für politische Bildung, Fonds Soziokultur, IN-Berlin.  
*transmediale is a project of Berliner Kulturveranstaltungs-GmbH in cooperation with the Haus der Kulturen der Welt, supported by: Hauptstadtkulturfonds, Goethe Institut e.V., Bundeszentrale für politische Bildung, Fonds Soziokultur, IN-Berlin.*